綜合新聞

文彊學校校董會 定期選舉新校董

（雲訊）本埠文彊學校董會校董，任期將滿，照章須選舉新校董接替，辦理校務，茲定凡黃江氏總堂雲埠堂員，曾經盡足義務者，希於正月廿九日以前，到該校董會文書處報名候選，於二月一日八星期日下午三時開始投票選舉新校董，至八時止，隨即當衆開票，請黃江氏總堂各堂員依時到場投票，切勿放棄選權云。

黃雲山總公所 昨選定新職員

（本埠訊）黃雲山總公所是年職員昨二十四日下午八時舉行互選各科主任及幹事查驗選執委員者法理，伯輝，漢魂，宗灼，揚禮，禮松，覺鐘，黃良，文忠，碧雲，國爵，碧山，潮衍，相榮，景仁，英發，新民，候補執行委員樹鄭，濃禮，碩成，榮基，傑羣，宗振，啓豐，常務委員法理，伯輝，漢魂，樹鄭，濃禮，碩成，榮基，傑羣，宗振，啓豐，常務主任法理，文書主任景仁，幹事毓鋼，碩成，榮耀，傑羣，財務主任禮松，幹事會賢，樹鄭，啓豐，祺文，交際主任碧山，幹事榮基，振聰，偉錚，子文，組織主任黃良，幹事同漢，耀莊，黃根，濃禮，調查主任宗灼，幹事英發，木榮，其光，會平，青年主任新民，幹事本生，華暢，子清，炳熙，燊添，黃華，子聰，衛漢，福利主任文忠，幹事濃添，炳楊，博隆，黃蝦，光榮，世濱，福英，財務監察委員麟光，國連，文亨，恩平，祺祥，廣周，禮璣，會源，候補監委仕泮，子文，兆瑞，監察文書國連，核數廣周，實業部總經理伯輝，實業部財政漢魂，實業部文書景仁。各職員當經勇于任事。咸慶得人，定於二月一日下午二時舉行卸舊職員之代，並設茶會，統希各新舊職員依時蒞會云。

黃才世翁仙逝訊

（雲訊）華僑黃才世翁，台山草骨朗村盛蘇里人，早加臨十餘年，壹向業西廚工，為人一生忠厚，勤儉自持，近因年老多病，不幸于昨元月廿四日午時在聖約瑟醫院辭世，積閱享壽七十一歲，老成凋謝，聞者悼惜，他有子媳男女孫孫媳，男女曾孫隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，定於元月卅日（星期五）午后一時，在丹李維街暗市黨殯儀館舉行喪禮，卜葬於山景墓園云。

雷宜堯翁改期出殯

昨載雷宜堯翁仙逝，原定期二月二日下午一時出殯，現因其家人在港，未能趕及奔喪，現改期二月廿九日下午一時

李賢韶翁喪禮榮哀

（云訊）：老華商李賢韶翁仙遊，已誌前報，昨十日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，其胞弟暢韶，由美國趕來，城埠數十戚友，及雲埠中西男女親友，親到致祭執紼者衆多，禮堂滿座，並佈滿鮮花，高懸各團體致贈之輓聯，肅穆悲壯。行禮開始，西女唱哀曲，牧師關耀南讀聖經，講述人生死眞諦，祈禱，繼行宗教禮，李矩悅司儀，禮生漢邦，漢朝，主祭李惟寅，陪祭長謙，錫堃，鞠躬獻花，各團體代表獻花者，全加李氏總公所強來，雲埠李氏分所漢南李氏月刊道全，城埠李氏公所金韶，雲埠隆都鄉會林漢華，王孫讀誄詞，誄電，梁祖勝講述贊翁行狀，矩悅代表孝眷答謝。牧師祝禱，各致祭執紼者，依次向贊翁遺容行辭靈致敬禮畢，由李開結，均夫，東奉，月輝，幹鴻，國才，扶柩登車，出殯發引，路經李宅門前致祭獻花，隨直送至科市蘭坡園。如儀安葬，各人致送花圈八十餘座，素車隨送者三十餘輛，備極榮哀，孝子桂彭君，顯念其父生前，樂善好施之恩，今日舉行喪禮，捐助華僑公立學校經費五十元，李氏總公所，雲埠李氏分所，李氏月刊社，雲埠隆都鄉會，各經費二十元，并在位酒家設素殯答謝各位盛意。

全加中華總會館舉行 新舊職員交代典禮誌

（續昨）林樹柔，林西屏，陳誨明，蔡英源，關邦健，余耀和，劉成祐，馬宗雅，伍普子，黃孔阜，黃英發，張黃日葵，鍾振玉，英，李道全，李王孫，蕭秉祺，關雲龍，嘉賓有卡城僑領潘仲謙伉儷，本埠僑胞何桐，黃樹墉，關吳桂仙等多人，情況熱烈，由林樹柔主持典禮秩序，行禮如儀後，由林西屏常委宣佈交代意旨，并報告一年來工作概況，以次黃秘書主任孔維報告經辦工作，馬外交主任文冠報告外交工作，李理財任道全報告財政狀況，結數王任劉孔樞（蔡英源代）報告核對數目無訛，隨中舊任常務監察邦健將印信遞與蟬聯常委林西屏接收，次由王代總領事發給職員證書，繼中蟬聯委林西屏，李亮輝，張燮元次第揮新獻均繼續努力從公，為僑衆服務，并請各同事精誠團結，羣策羣力，推進館務，以謀求僑胞福利而努力，（未完）

訃告

黃公才世翁，台山草骨朗盛蘇里人，來加六十餘年，向業西廚，年老退休，不幸於元月廿四日，病逝聖約瑟醫院，享壽九十一歲，數代子孫侍在側，遵禮成服，親視含殮，定于元月三十日（星期五）午後一時，在丹李維街暗市黨殯儀館舉行出殯，安葬山景墳場，謹此奉聞。

黃公才世翁治喪處啓

治喪處地点2112 E. 8th Ave., Vancouver B. C.

電話 254-4387

訃告

孝展強侍奉無狀禍延家嚴諱華開字宜堯親約生雷公府君痛於一九七〇年元月廿四日下午式時病終於聖波醫院領閏享壽七十有一歲不孝等親視含殮遵禮成服謹擇于式月九日（星期一）午后一時假座十一街夾頃士威街岡仁辰殯儀館舉行家奠扶柩歸土卜葬于科士蘭墓園。

泰親戚友會誼哀此訃

聞

未亡人 蕭金鳳 泣淚稽顙

孤子 展強

哀孤女 愛琼 泣血稽首

孤女 慕嫻 慕娟

展孝勵子 泣血稽首

嫂婦 黃馨餘 拭淚稽首

胞妹 雷燕 拭淚稽首

子婿 戴華彰 何進源

潘京勤蕭開源

繆保頓 拭淚頓首

外孫 潘建興 潘建業

蕭少源 何寶珠 蕭少娟

外孫女 何寶紹 拭淚頓首

蕭少麗 潘美蘭

潘秀蘭 拭淚稽首

喪居處：2154 W. 5th Ave., Vancouver, B. C.

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.

電話：式五四・三九一三

八軌路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，面詢即奉

香港樂聲錄音唱片公司

請用加帝國商業銀行之保險箱

此為最安全之收藏貴重物品之保險箱，每日收費不過兩仙，此少量費用使你心中感覺安全，請到本銀行之分行辦理開用保險箱手續。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

三睡房住宅業主自賣

位第式十街夾麗街附近，新式浴室，時代化廚房，兼壁爐，全部地氈，有娛樂室，熱水煖氣，全價式萬五千四百元。電話 TR 2-1983 洽商。

華新書局

成功之路 屈武折著壹元六毫

南朝國男宋子文秘史艾萌著九毫

古今詩詞選譯中英對照壹元壹五

國語時代曲名歌千式首式元式五

世說新語 劉義慶著壹元八毫

失望的靈魂九毫 海音壹元孟君

愛人的狂飆 孟君著壹元四九

占士邦間諜金手指艾文著壹元六

踏踏的小湖 魏鄉著壹元式毫

安鏡、法蘭克福 施書譯九毫

愛十年式元七一代尤物式元壹

豪門恩怨式元六彩角鴛魂壹元七

沉淪壹元五毫五 以上後人著

男女倫常的秘密親齊主 壹元六

女性衛生手冊 白衣著壹元八

西洋艷異王孫著一至五各壹元六

性愛的果旅 慧娜著壹元四五

女觀者手冊七毫 王子八毫亦舒

二世祖艷遊扶桑元懸滄海客六毫

二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫

Wah Sun Book Shop 78 Leader St. Vancouver 4 B. C.

故宮春秋畫冊精莊圖廿幅六元

國父孫中山先生畫傳彩色圖說壹元五元

英語慣用法詞典

葛傳規著 精莊本五元五

一劍橫江湖冊五冊金庸十式元式

迷宮魔劍廿冊 歸鳳著七元

劍魔恩仇冊六冊伴霞樓十式元六

彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式

斷腸刃九冊倪匡著 各元壹毫五

鐵騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫

情天新魂廿冊 方玥 十元

幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八

絲風旗十六冊 司徒燕 五元六

血花燈廿二冊伴霞樓主八元八

關西刀客傳十七冊平江不肖生 各元四

血海殘魂廿冊孤獨生著 七元

金瓶游龍十壹冊諸葛青雲各元八

血洗毒龍潭十二冊鐵手樓四元式

雪血金釵四十九冊金庸十七元式

尼龍草編織法高碧珊著 五毫九

如花美眷九毫壹色天馬九毫何仔

鶴鳴悉娘好 李凱倫著壹元壹毫

女人的貴寶 白衣著 壹元壹五

斗室元三 吃月亮的人元四依逸

實業實業燕梳有限公司

伍澤濂 黃秀英 李務所

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575

本號或電話詢問 請屬本號有新住家屋柏文樓字出賣 每日接

伍澤濂

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本報所列舉者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀碼等問題，歡迎僑胞垂問。

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

民華戲院 150 E. HASTINGS ST.

元月卅一號（星期六）由十二点半映到十点半

特級狂笑喜劇 出嫁從妻 吳君麗 李鳳聲 張英才 余美華

滿意享受 搶閘新娘 鄧碧雲 胡楓 洞房鬧房 鄧寄塵 譚蘭卿

全部七彩最後映完出口 飄零孤鳳 賀寶 賀寶 煥璇 坤玲 笑英

二月廿號（星期日）由十二點半映到十點半

摩天嶺 馮寶寶 李居安

鏞花信貞龔

Phone: 733-5304 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B.C.

如免華僑費民請聯繫

喜市定街東一百五十號 AVON

（日夜連環映出六場）

華民戲院

式月六號（禮拜五）即賀曆年初壹特別映三齣戲大新耳目

恭賀發財長命富貴精神爽利

十式点半又五点五十分映全部七彩粵語水準篋新潮劇

新潮女郎 蕭芳芳 薛家燕 莫君綿 高魯泉 區燕青

兩点十分 又 七点廿分 金蘭花 上集

三点半 又 八点半 金蘭花 下集

任劍輝 羅艷卿 石燕子 關永伯 譚倩紅

迎犬年 心想事成 特別優待 男女老幼

每位收費 五毛

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 韋傑 CHICK WEI

電話：住宅261-4364 公司431-1471

△菓舖三間出售，付數條件優待，前途有發展，（一）三萬九千五百元，（二）五萬五千元，（三）壹萬六千，等每年營業額由六萬元至十七萬元。

△東區大廳房美麗住宅，交通方便，首期只付七千元。

△西區屋列治區六廳房高尚住宅，只售四萬八千五百元。

△二十五年磚樓在旺街角舖賃四百元另十七組聯房各自電錶年租二萬二千五要價十五萬元 鍾天賜

△東區九年新屋，一廳三房，上庫全部完成，有廚房間所，開價式萬九千五，可以還價。間伍澤濂

△外埠雜貨店，八萬餘元生意一年，更有精雅廳房居住；台夫婦經營 取價八千五百、伍澤濂

△一萬九千百元買間石米墻靚屋自己住一層樓上賃百廿元兩副水間新式廚房 鍾天賜

△新屋數間，一廳三睡房，兩副浴室，前后陽台，停車間，可以舊屋換新屋，詳情問伍澤森

△外埠中西殯館，卡座五十餘位，設備全屬一流，六萬餘元生意一年。詳情請問伍澤濂

△小型巢都在京士威前舖後居每日生意百元適合主婦兼顧家務僅二千九百元好過打工 鍾天賜

△每日四百元以上雜貨店，小售大量生菓，位於西區高尚地區，上等設備，開價萬四。伍澤森

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒當批建造菜園玻璃屋地格等工程，價廉質富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。

地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四・三五八七 夜間電話：式五四・壹式〇三

梁祺 LEONG KEE

227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.

電話：681-3587

華益實業公司 WEST EAST REALTY LTD.

295 E. PENDER ST.

公司電話 685-4271

高奇勛 736-5026

洪錦盤 255-9669

黃德新 266-9418

張壹元 325-8981

325-9144

▲大型菓舖—西區最旺鬧街市，每月生意超過三萬元，連設備式萬五千元另点貨，發財好機會

▲十組招文樓—東區，三年新，可能增高十壹組年收約壹萬五，有騎樓全部鋪地毯，先付現銀五萬元。

▲商業樓三幢—㈠北雲繁盛區，全新紅毛磚砌樓壹舖兩寫字樓，售價十壹萬五千元。㈡同區海邊舖，售價六萬九千五百元，㈢兩街夾七街樓下兩間舖，樓上住房，售價三萬九千五百元。

▲東區觀住宅—二年新，七廳房，五十四尺闊，售價飛萬三千五百元。

▲東區合法孖屋—向住土庫，兩屋出租連傢俬，近交通，售價二萬七千九百元。

▲西區新屋—三睡房，雙間所，售價三萬四千九百元。

南洋商業銀行

華僑服務部

辦理

華僑滙款——全國通滙 解款迅速

華僑存款——安全保密 息厚便利

香港解款——隨收隨解 快捷妥當

信託事項——手續簡便 服務週到

並經營一切銀行業務

代理：香港民安保險公司各種保險 香港中國保險公司人壽保險

歡迎委託・竭誠服務

行址：香港德輔道中一號A

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.

1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG

電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）